

九月二十一日 聖瑪竇宗徒兼聖史

二等 紅

天主是慣于舉揚那微末卑賤的，使他們能成就大事，聖瑪竇便是其中的一位。聖人別名肋味是當時的稅吏，就是說當時稅賦機關下層的徵收人員。他所幹的工作，是民衆所最不歡迎的，當時猶太人民對這些工作人員，簡直和公開的罪人一般看待。但事實上聖瑪竇是一位嚴守紀律的人，他正準備放棄一切，為追隨耶穌。為這個緣故，耶穌選擇他做一位宗徒，做個祂所信任的人物。至于聖人方面確不負耶穌的委託，忠實地效力所受的使命。最後用血的作證、完成他生命的過程。至以致命的地點，或說波斯，或說愛提約比亞，歷史上未有正確的記載，至于他的遺骸現葬在那不勒斯東南的索勒諾，這是教宗額我略七世所遷移的。聖人未往外邦以前，先在猶太各地講道，並將基督的言行、用亞拉麥語寫成了一本史冊，這便是現在第一部的福音。

本日彌撒的進臺詠、述聖人生活的正直，書信隱言聖人由聖神的靈感編撰福音，福音載聖人的被召與他對基督的款宴；我們該效法聖人勇于同心外，並賴他的轉禱、仰求天主賜佑，使基督的訓詞和我們所領的聖事，都成為我們有效的藥石（領後經）。

詠 36 : 30-31, 1

Os iusti meditabitur sapiéntiam, et lingua eius loquétur iudícium: lex Dei eius in corde ipsíus. Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem. Glória Patri.

Beáti Apóstoli et Evangelístæ Matthæi, Dómine, précibus adiuvémur: ut, quod possibílitas nostra non óbtinet, eius nobis intercessióne donétur. Per Dóminum nostrum.

則 1 : 10-14

進臺詠

義人的口傾吐智慧，他的舌頭講論公義。天主的法律在他心田，他的腳步必堅定不偏。不要因作惡的人而忿怒，也不要對歹徒心生嫉妒。願光榮歸於父...

集禱經

主，切望聖瑪竇宗徒兼聖史、以祈禱援助我們：使我們凡憑自力所不能博取的，能賴他的轉達而獲得。因我們主.....

書信

Similitúdo vultus quátuor animálium: fácies hóminis, et fácies leónis a dextris ipsórum quatuor: fácies autem bovis a sinístris ipsórum quátuor, et fácies áquilæ désuper ipsórum quátuor. Fácies eórum et pennæ eórum exténtæ désuper: duæ pennæ singulórum iungebántur et duæ tegébant córpora eórum: et unumquódque eórum coram fácie sua ambulábat: ubi erat ímpetus spíritus, illuc gradiebántur, nec revertebántur cum ambulárent. Et similitúdo animálium, aspéctus eórum quasi carbónum ignis ardéntium et quasi aspéctus lampadárum. Hæc erat visio discúrrens in médio animálium, splendor ignis, et de igne fulgur egrédiens. Et animália ibant et revertebántur in similitúdinem fúlguris coruscántis.

詠 111:1-2

Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis eius cupit nimis. Potens in terra erit semen eius: generátio rectórum benedicétur.

詠 111:2

Allelúia, allelúia. Te gloriosus Apostolórum chorus laudat, Dómine. Allelúia.

瑪 9:9-13

In illo témpore: Vidit Iesus hóminem sedéntem in telónio, Matthæum nómine. Et ait illi: Séquere me. Et surgens, secútus est eum. Et factum est, discumbénte eo in domo, ecce, multi publicáni et peccatóres veniéntes discumbébant cum Iesu et

關於牠們外表的形像：牠們四個的正面都具有人的形像，右邊有獅的形像，左邊有牛的形像，背面有鷹的形像。牠們的翅膀向上伸開，每個用兩隻翅膀互相連接，用兩隻翅膀遮蔽身體。每個朝着自己的前面行走；神力催迫牠們往那裏去，牠們就往那裏去；行走時不必轉身。在活物中間有一種相似燃着的炭火，又好似火炬在活物中旋轉。這火有亮光，由火中射出閃光。活物來回疾馳，好像閃電。

臺階詠

敬畏上主，酷愛上主命令的，是有福的人。——他的子孫在現世將成偉人，正義人的後裔將蒙祝福。

亞肋路亞

亞肋路亞，亞肋路亞。主啊！諸位光榮的宗徒、同聲讚頌祿。亞肋路亞。

福音

那時候，耶穌看見一個名叫瑪竇的人，坐在稅關上，就對他說：「跟隨我！」他就起來，跟隨耶穌。耶穌在他家裏坐席時，有許多稅吏和罪人來和耶穌及其門徒一同坐席。法利塞人看見了，對

discípulis eius. Et vidéntes pharisæi, dicébant discípuis eius: Quare cum publicánis et peccatóribus mandúcat Magíster vester? At Iesus áudiens, ait: Non est opus valéntibus médicus, sed male habéntibus. Eúntes autem díscite, quid est: Misericórdiam volo, et non sacrificium. Non enim veni vocáre iustos, sed peccatóres.

詠 20:4-5

Posuísti, Dómine, in cápite eius corónam de lápide pretiósó: vitam pétiit a te, et tribuísti ei, allelúia.

Supplicatióibus beáti Matthæi Apóstoli et Evangelístæ, quæsumus, Dómine, Ecclesiæ tuæ commendétur oblátio: cuius magníficis prædicatióibus erúditur. Per Dóminum nostrum.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre: Te, Dómine, suppliciter exoráre, ut gregem tuum, Pastor ætérne, non déseras: sed per beátos Apóstolos tuos continúa protectióne custódias. Ut iisdem rectóribus gubernétur, quos óperis tui vicários eídem contulísti præesse pastóres. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus cumque omni milítia cœléstis exercitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

門徒說：「你們的老師，為什麼同稅吏和罪人，一起吃飯？」耶穌聽了說：「不是健康的人需要醫生，而是患病的人。你們去研究研究什麼叫：『我要仁慈，不要祭獻。』的確，我不是來召義人，而是來召罪人。」

信經

奉獻詠

奉獻詠 主啊！祿已將金冠加在他的頭上。他向祿求過生命，祿便賜給了他。亞肋路亞。（詠：20 4-5）

密禱經

密禱經 主，祿的教會曾承受了聖瑪竇宗徒兼聖史的高妙訓導；祈望她的奉獻也能因此位聖人的懇禱、見悅於祿。因我們主……

宗徒頌謝詞

主，我們向祢懇切呼求，實是正義而必須的，屬於我們天職的，也屬我們得救的。祢是永遠的司牧，求祢對於祢的羊群、不要離棄，卻藉祢的榮福宗徒們、時時予以保障，予以守護。祈望祢的羊群常受治由祢所選派的同樣首領：因為祢立了他們，為接替祢的工作，並為充任卒領這羊群的牧者。為此、我們隨同諸位天神、總領天神、上座者和宰製者以及天上萬軍、合唱光榮你的聖歌，無窮期地說：

詠 20:6

Magna est glória eius in salutári tuo:
glóriam et magnum deI córem
ímpones super eum, Dómine.

Percéptis, Dómine, sacraméntis, beáto
Matthæo Apóstolo tuo et Evangelísta
interveniéntē, deprecámur: ut, quæ
pro eius celebráta sunt glória, nobis
proficiant ad medélam. Per Dóminum
nostrum.

領主詠

領主詠 主啊！因祢的救助、他的
榮譽是偉大的；祢將尊榮和威儀
加在他的身上。(詠:206)

領主後經

領後經 主，我們正在領了祢的聖
事，賴祢宗徒兼聖史聖瑪竇的轉
達、向祢懇切呼求，使這為光榮
他而舉行的聖祭，成為供助我們
痊癒的藥石。因我們主.....